

hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 10.02.2004

refundido el 10.02.2004

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** VITA CEREC Propellant
- **Número del artículo:** ECPN
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Agente auxiliar para tecnología dental
- **Fabricante/distribuidor:**
VITA Zahnfabrik
H. Rauter GmbH & Co. KG
- Postfach 1338
D 79704 Bad Säckingen
- **Información para casos de emergencia** Tel.: ++49-(0)761-19240

Tel.: ++49/(0)7761/562-0
Fax: ++49/(0)7761/562299

2 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:**
- **Denominación N° CAS**
75-28-5 isobutano
- **Número(s) de identificación**
- **Número EINECS:** 2008572
- **Número de la CE:** 601-004-00-0

3 Identificación de peligros

- **Descripción del riesgo:**



F+ Extremadamente inflamable

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Peligro de formación de mezclas aire/vapor que son combustibles/inflamables.
Porcurar una ventilación adecuada. Evitar cualquier fuente de ignición.
Vaciar totalmente el envase antes de desecharlo.
R 12 Extremadamente inflamable.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

4 Primeros auxilios

- **En caso de inhalación del producto:**
Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Pueden presentarse los síntomas siguientes:**
Mareo

(se continua en página 2)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 10.02.2004

refundido el 10.02.2004

Náuseas

(se continua en página 1)

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, espuma, polvo extintor
- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**
Inflamable. A temperatura normal ya se pueden formar mezclas explosivas junto con aire. En caso de incendio pueden formarse humos o vapores peligrosos.
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**
Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Mantener alejadas las fuentes de encendido.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
No exponer a temperaturas superiores a 50°C. Evitar el contacto con los ojos.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Los gases a presión pueden formar mezclas explosivas con el aire.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Nulo.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:** No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.
- **Protección respiratoria:**
Si las concentraciones son elevadas, llevar protección respiratoria.
Opera sólo bajo aspiración directa.
- **Protección de manos:**
- **Material de los guantes -**
- **Tiempo de penetración del material de los guantes -**

(se continua en página 3)

E

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 10.02.2004

refundido el 10.02.2004

· Protección de ojos:

(se continua en página 2)



Gafas de protección herméticas

9 Propiedades físicas y químicas

· Datos generales

Forma:	Aerosol
Color:	Incoloro
Olor:	Casi sin olor

· Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado

· **Punto de inflamación:** -60°C

· **Temperatura de ignición:** 510°C

· **Peligro de explosión:** Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

· Límites de explosión:

Inferior:	1,4 Vol %
Superior:	32,0 Vol %

· **Presión de vapor a 20°C:** 2600 hPa

· **Densidad a 20°C:** 0,58 g/cm³

· Solubilidad en / miscibilidad con

Agua: Insoluble

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Materiales que deben evitarse:** oxidantes fuertes
- **Reacciones peligrosas Peligro de explosión**
- **Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:**
Un contacto frecuente y prolongado con la piel puede dar lugar a pérdida de la grasa cutánea y provocar irritaciones.
- **En el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
La inhalación de altas concentraciones podría producir irritación de las vías respiratorias, dolores de cabeza y tener efectos narcóticos.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

(se continua en página 4)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 10.02.2004

refundido el 10.02.2004

(se continua en página 3)

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E 2 Gases**
- **Número Kemler:** 23
- **Número UN:** 1950
- **Grupo de embalaje:** -

- **Transporte/datos adicionales:**



- **Clase IMDG:** 2.1
- **Número UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 2.1
- **Número UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
F+ Extremadamente inflamable
- **Frases-R:**
12 Extremadamente inflamable.
- **Frases-S:**
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

(se continua en página 5)

hoja de datos de seguridad
según 91/155/CEE

fecha de impresión 10.02.2004

refundido el 10.02.2004

(se continua en página 4)

· **Distintivo especial de determinados preparados:**

Identificación como aerosol según el artículo 6 (3) de GefStoffV (Reglamento sobre sustancias peligrosas): recipiente sometido a presión. Protegerlo de la luz directa del sol y no almacenarlo a temperaturas superiores a 50°C. Incluso después de usado no abrirlo bruscamente ni quemarlo. No rociar directamente sobre un fuego abierto o sobre objetos incandescentes.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· * **Datos modificados en relación a la versión anterior**

E